

VANGUARDIA

Órgano del Partido Socialista Sección Fray Bentos

AÑO 1

Fray Bentos, Diciembre 16 de 1922

Nº 33

Para mantener el odio popular

La obra de los políticos burgueses

La burguesía sabe explotar admirablemente la ciega ignorancia del pueblo en su provecho, valiéndose de todos los medios imaginables.

Unas veces recurre a sentimientos arraigados en los hombres desde su más temprana infancia, agitando ante sus ojos la enseña representativa de un falso patriotismo que solo sirve en la mayoría de los casos para distraer la atención de las masas populares, que amenazan su tranquilidad con amenazas de agitaciones sociales.

Otras veces ponen en tensión la fibra partidista de un tradicionalismo que, como uruguayos y como hombres civilizados nos debe y nos tiene que avergonzar, para no dejar lugar en el cerebro de los trabajadores, al nacimiento de nuevas ideas que, beneficiando directamente al proletariado ponga en peligro su absoluto explotador y por lo tanto su cómoda tiranía económica.

Y, para mantener latente en el espíritu de los obreros manuales—la parte más ignorante del pueblo—este sentimiento partidista, inculcan en sus almas ingenuas y débiles un feroz odio, capaz de atrofiar cualquier otro sentimiento de solidaridad humana y de bienestar colectivo. Ese odio que ellos en realidad están muy lejos de sentir, se manifiesta de inmediato cuando así conviene a sus inculcadores.

Esta innoble tarea practicada por la burguesía, termina casi siempre—para luego empezar con más ardor—con una farza más innoble y brutal: en un duelo:

En estos últimos días, con motivo de las recientes elecciones, los políticos burgueses de nuestro país, han trabajado incansablemente, para llenar hasta lo posible el alma de las multitudes de un fatal fanatismo partidista, que hizo de los hombres humildes y trabajadores, ciegos instrumentos con que llenar sus ambiciones deshonestas y personales.

El resultado de esta canalla labor la notamos nosotros al ver a la clase trabajadora dividida en dos bandos que se odian mutuamente, como si de

estos odios pudiera surgir su bienestar de hombres laborosos. Nada piensan de otros asuntos de más vital importancia para sus intereses de obreros y por lo tanto, no ven que siguiendo así, el orden de la vida actual continuará desarrollándose del mismo modo en perjuicio de ellos y por lo tanto en beneficio de la clase capitalista, provocadora y sostenedora de esta estúpida división de obreros.

Y como los políticos burgueses son pícaros y al mismo tiempo inteligentes, consideran que siempre es necesario adorar sus engañadas palabras con algún acto trágico que termina siempre con el fin perseguido: hacer creer aun más su mentido odio para que éste se inculque aún más tanto en las pobres mentes populares.

Esto es lo que sucedió esta semana en Montevideo entre dos de los principales partidistas de la política tradicional: el Dr Brum, Presidente de la República y el Dr De Herrera, candidato del partido blanco a ese alto puesto.

Apenas anunciada la comedia, los imbeciles de toda hora, los que viven de su trabajo y con él mantienen el holgazanería a esos zanganos, se creyeron que la sangre llegaría hasta el río y que se batían de verdad.

Realizado el match de reclame personalista e interesado, no hubo ni vencido ni vencedor, pero si dos buenos amigos como antes, pues como buenos caballeros se reconciliaron en el terreno del honor . . . relajado,

Pero mientras tanto, el pueblo trabajador, dividido en dos bandos, sigue insultando y odiándose con gran ardor, sin ver, pues su ignorancia no les deja ver nada, que los protagonistas de este último sainete, quedaron en paz, dispuestos a chupar juntos en grandes ceremonias sociales y divertidos paseos a cualquier parte, con tal de divertirse a costillas del pueblo que sufre, trabaja y paga.

En verano, época por lo general de sequía, se invierten los paisajes pero no cambian los males. Las zanjas y pequeños pozos se abordan más dificultando casi el tránsito en muchos trechos. En cuanto al polvo fino, y de lo más contrario a la salud de transeuntes y vecinos adyacentes a la misma, está en ésta su propia estación en su apogeo; pues además de levantarse y andar en el aire constantemente, al soplo de la más leve brisa, o al simple paso de vehículos, de ginetes o de viandantes, también sirve maravillosamente para ocultar los pozos, con gran perjuicio para los dueños de vehículos en su mayoría todos ellos gente de laborioso trabajo cotidiano.

Además, como ya hemos dicho, al pasar este mal estadio anual (de muchos años) de esta principal arteria de nuestro pueblo, perjudica grandemente a todo el vecindario del mismo; a los de las chacras, porque por sus mismas tierras deben de venir a la ciudad, y pasar obligatoriamente por ella; a los de la ciudad, porque como camino departamental que viene a resultar la avenida 18 de Julio, también muchas veces de usarse como tal, y también porque mucha gente del centro tiene por necesidad que salir a las afueras, o simplemente al egocentricismo de las personas que salen de las afueras por sus diversas ocupaciones; y que no decir de habitantes de este pueblo vecinos inmediatos y cercanos de esa ave nida, que en estación lluviosa se ven rodeados de barro, y en estación de seca, se ven rodeados y abogados por ese molesto, pernicioso y anti saludable polvo.

Las administraciones pasadas, muy poca o ninguna importancia le han dado a esto, que a nosotros nos resulta muy de tener en cuenta y de remediar cuanto ante mejor, para todos. Se han preocupado en cambio de hacer obra de «papel pintado» obras que pueden regalarse a pueblo una vez cumplidas y realizadas las más perentorias y urgentes necesidades.

Pero dejemos lo pasado. Diciendo

les si, bien fuertemente a los que

están por venir que se preocu-

pen de reazar de verdad, sin os-

tentaciones, con hechos el mejo-

ramiento eternamente pedido,

de nuestra principal, más útil y tra-

sitada vía. De oír lo que deci-

mós y hacerlo, habrán realiza-

do la primera obra de provecho.

Anatolio.

DE GUERRA JUNQUEIRO

PARRAFOS

El niño en la escuela

Siento una enorme tristeza cuando veo las rejas de una cárcel o las puertas de una escuela mala.

Dos cárceles.

Una es el corolario de la otra; la ignorancia produce el crimen, la mala escuela produce la cárcel.

Quereis suprimir la cárcel?

Ponedle dentro una escuela.

De noche se iluminan las calles por causa de los ladrones.

Quereis seguridad? Ilumina-

abundantes lluvias, se pone la ciudad avenida en algunos parajes sobre todo, completamente intranitable. La enorme cantidad de pequeños pozos y zanjas que posee, se convierten en otros tantos charcos, en los que durante muchos días permanece estancada el agua. La inmensa cantidad de tosca fina desperdigada, que es un polvillo fastidioso y de lo más enfermizo que pedir se pueda, se transforma en fango que impide francamente el tránsito en muchas partes.

Es la naturaleza que pro-

testa.

La lucha

Gran Casa Cozzani y Cia.

OBREROS. comunicamos que en breve quedará abierta al público nuestra Casa especial en artículos para hombres en general.

Nuestro propósito es vender a precios que no admitirán competencia facilitando así a la clase trabajadora a que pueda vestir bien y barato.

Casa especial en sombreros: arreglo y conformación de los mismos, contando con la importante casa Borto establecida en Mercedes impuesta ya por su competencia.

No olviden Brasil y Rincón

Armando C. Cozzani y Cia.

— FRAY BENTOS —

¡La Naturaleza! ¡Palabra Santa!

El duelo en el Uruguay

El honor está a salvo, y los duelistas ileos..!

«La Vanguardia» de Buenos Aires, al oírse del famoso duelo Brum-Herrera, dice lo siguiente, que no resistimos a la tentación de transcribirlo por la brillante forma en que está redactado.

Dentro de un ambiente de publicidad escandalosa y con el concurso entusiasta de todos los elementos de que dispone la prensa, se realizó en Montevideo el anunciado duelo entre los doctores Brum y Herrera, presidente de la república y candidato nacionalista a la presidencia, respectivamente.

El motivo del lance es conocido. Ambos personajes se habían dirigido mutuamente, a raíz de las elecciones últimas, las acusaciones más graves y precisas de fraude y manejos delictuosos durante el proceso electoral que han sido formuladas jamás contra un ciudadano.

El doctor Herrera calificó al presidente Brum de «em presario de fraude», y éste atribuye a aquél la falsificación de boletas, las inscripciones dobles, los votos internacionales y muchas otras formas de corrupción electoral.

Muy probablemente, ambos contrincantes están en lo cierto, pues de no ser así habrían hecho lo posible por aclarar su propia situación personal frente al país, ante el cual aparecen manchados de culpas que nadie más que ellos tienen el deber de destruir.

A la dilucidación de las acusaciones mutuas, que

Por el bien de Río Negro

— A los reconquistadores de lmismo).

La avenida 18 de Julio, es en nuestra ciudad sin duda de ninguna especie, la principal, más amplia y transitada vía.

Talvez por la misma causa es una de las que más mal tenida cuidada se halla: En invierno, época por lo general de más

imponía como un imperativo categórico para satisfacer a la opinión y a su propia condición de ciudadanos, Brum y Herrera han preferido resolverse al pleito con una farsa que no engaña a nadie, pero que tiene la ventaja de enterrar la causa de la polémica, para que nadie se acuerde de su origen.

Pero volvamos al duelo, que bien merece la pena.

Cuentan los diarios, en numerosos telegramas, que ayer fué un día extraordinario para la prensa y los fotógrafos de Montevideo, empeñados en no perder detalle del lance que se preparaba.

Los doctores Brum y Herrera sufrieron una verdadera caza encarnizada con ese motivo, contándose episodios cómicos en que los dos protagonistas aparecen haciendo pruebas para escapar al objetivo fotográfico y llegar al «terre no de honor».

Hasta en la elección del arma que debía emplearse hubo vacilaciones explicables, porque hasta la fecha nadie ha acertado a establecer con seguridad si en cuestiones de limpieza del honor es más apropiada la pistola que el sable.

Por fin se optó por la primera.

Dicen los telegramas que los duelistas resultaron ileso, lo cual no es de ningún modo asombroso si es cierto, como lo declarara una vez el doctor Demaría a raíz de un duelo en el que había intervenido en calidad de padrino, que las pistolas de los duelistas se cargan con migas de pan.

Los adversarios se reconciliaron. Este detalle cierra dignamente la farsa, y es su mejor comentario.

El hecho de dos «caballeros» que el día antes se lanzan las más sangrientas injurias y que por la circunstancia de cambiar dos tiros de pistola se reconocen limpios de culpa y cargo, constituye la mejor demostración de la falacia del honroso burgués.

En la brecha

A pesar de todo... debe continuar firme e imperturbable en la brecha. La lucha vivificá siempre.

Y cuando es por un ideal noble y humano; como en este caso, enaltece y magnifica a quienes toman parte activa en ella. Además cuando se está en tan desventajosas condiciones, para querer implantar lo nuevo y lo sano, parece que es hasta esa misma desventaja lo que dà mas brios ardientes, y afanosos esfuerzos para bregar con mas tesón, con mas ahínco, con mas entusiasmo. Todos los obstáculos, todos los escollos y torpezas, parecen gritar a viva voz: Adelante, siempre adelante!

Por eso los que creen en el Socialismo con sinceridad y con convicción, en ese socialismo generoso, formado por y para los verdaderos trabajadores en todos los órdenes y manifestaciones de la vida, deben seguir en la lida ardorosa de la lucha

sin un solo momento de vacilación y abandono, con fe en la acción, siempre en la brecha, solo así puede verse convertido en provechosa realidad mañana, lo que ayer fué solo sueño ideal y es hoy ya idealidad vigorosa que nos fortifica y aliena.

A

Así se gasta la plata del pueblo

Unos quince días antes de las elecciones fué suspendido con goce de sueldo el capataz municipal señor José María Zubillaga.

La causa de esta suspensión amistosa, pues a Zubillaga se le mandó sencillamente a su casa a descansar sin que él hubiera solicitado tal descanso, obedeció a cuestiones electorales, porque siendo colorado, no podía confiarsele misión alguna ante los peones, corriendo en cambio el peligro de que trabajara en beneficio de los candidatos de su partido.

Cuando se le suspendió le dijeron en el Concejo que se haría hasta después de las elecciones, época en que se formaría una buena cuadra con hombres de trabajo de la que sería capataz.

Ahora bien, siendo presupuestado el capataz Zubillaga y muy competente para la dirección de las obras de vialidad que se realizan en nuestro Departamento, lo razonable y justo sería que no se le relegara a una inactividad perjudicial para los intereses comunales desde el momento que trabajando o no, igual hay que pagarle el sueldo. En cambio, en vez de valerse de los servicios de Zubillaga, el Concejo nombró dos capataces, solo porque eran correligionarios de prestigio pero en cambio no saben absolutamente nada de la tarea que les ha sido encomendada.

Así quiere terminar su mandato el actual Concejo, de tan perjudicial actuación en estos tres años de administración comunal.

Tome ejemplo nuestro Jefe de Policía

El Jefe de Policía del Departamento de Soriano acaba de dictar una ordenanza por la cual se persiguirá a todos los aterrantes, proxenetas y jugadores que pasan su vida sin hacer nada útil, viviendo de la desgracia y debilidad de los demás. A estos tipos se les declarará vagos y se les vigilará con especial interés a los que concurren a los desechos de bebidas y casas sospechosas.

Nuestra Jefatura de Policía tiene mucho campo de acción en nuestro Departamento si toma iguales medidas, pues nuestra ciudad principalmente está cuajada de esta clase de individuos, de tan innoble manera de vivir.

Y ahora, que Liebig's está por empezar su faena, una caterva de estos tipos afila sus uñas para desplumar a los im-

béciles obreros que concurren a las timbas a probar suerte.

Conviene pues que la policía afile las siyas para perseguir implacablemente a todo aterrante y júdicator.

Estamos dispuestos a contin-

uar en esta predica si la policía no toma las medidas ne-

ciasarias, siguiendo el ejemplo de su similar de Soriano.

Animales sueltos

Llamamos la atención de la policía sobre la gran cantidad de animales sueltos que andan por nuestras calles, perjudicando, como es de suponer, a los vecinos que ven destrozados sus cercados y muchas veces sus huertas.

Sería conveniente que la policía recomendara a los dueños de esos animales que no los suelten a la calle.

Esperamos ser atendidos.

Sociedad Italiana

El próximo domingo 24 se realizará la Asamblea General anual de esta Sociedad de Socorros Mutuos.

Aparte de otros asuntos de práctica anual, se tratará en esta Asamblea la delicada cuestión de los médicos que como es notorio priva actualmente de ese importante servicio a la Sociedad.

Como en esta Asamblea se elige la nueva Comisión, un grupo importante de socios prestigia una fórmula en la que figura como candidato a presidente el señor Domingo Dinelli.

Esa nueva Comisión, si como creemos resulta triunfante, estamos seguros que velará con amor y desinteres por la buena marcha de esa institución mutualista.

El Hogar Obrero

Mañana esta beneficiosa sociedad de edificación, sorteará entre sus asociados, dos nuevas casas que sumadas a las ya construidas, forman un considerable número de casitas cómodas y baratas.

Instituciones como esta, son las que verdaderamente constituyen un factor de progreso y bienestar.

Foot Ball

Laureles 3 Liebig's 1

Ante un numeroso público que, ansioso de presenciar un buen partido había concurrido al fiel Municipal, se realizó el domingo último, el proyectado encuentro entre los equipos de primera división de «Laureles» y «Liebig's» por la copa Ross.

El partido desde los primeros momentos tomó carácter de muyido y interesante. Muchas cargas se originan, lo que da lugar a que los guardavallas se luczan realizando jugadas admirables. En el primer tiempo conquistó «Laureles», por intermedio de Romero, el primer gol a su favor.

Previo descanso reglamentario, vuelven los jugadores al field, y comienza nuevamente la lucha que se muestra cada vez más ardua e interesante.

Los jugadores realizan esfuerzos supremos por conquistar goales, cosa que motiva hermosas incidencias que ponen a los partidarios de ambos teams en continua agitación.

«Laureles» se muestra te-

“La Unión Económica”

Miguel R. Barriola & Cia.

SECCION TIENDA

CONCURSO

Regalo de una maquina Singer de 7 cajones

Desde el 15 del corriente, hasta el 30 de Diciembre del año que luce, se obsequiará con un cupón numerado a toda persona que compre artículos de Tienda cuyo valor total ascienda a la suma de \$ 5.00 (cinco pesos). Si su numeración coincide con las trece últimas cifras del premio mayor de la Lotería de Ciudad de la Jugada de fin de año, obtendrá en premio la máquina «Singer» de 7 cajones que se halla en exhibición en el local de la «Singer». Avenida 18 de Julio.

NOTA: Por cada compra parcial, de 0.10, 0.50 etc., etc., se dará nota hasta alcanzar a pesos 5.00.

Fray-Bentos Octubre 21 de 1922

diz, arremetedor, llevando continuas cargas lo que hace que dominan en los festivales por ella realizados.

Para este baile hemos recibido de la Comisión Directiva la siguiente atenta invitación:

Señor Director del periódico VANGUARDIA.

La Comisión Directiva del Centro que presidió, tiene el honor de invitar a Vd. para el baile que este Centro efectuará el día 23 del corriente, en el salón de la Sociedad Cosmopolita de Socorros Mutuos.

Esperando que el señor Director nos honrará con su presencia, aprovechando la oportunidad para saludarlo muy atentamente.

D. Mónaco.
Pte.
Dionisio Reggio
Srio.

Registro Civil

Laureles F.B.C.

NACIMIENTOS

Edison hijo de Isidro Dipas cua y Bibiana Doyenart.

Hilmar Roberto hijo de Roberto D. Agosto y Alicia Porcean.

Maria Elena hija de Jose Cordiali y Maria E. Zabaleta.

Maria Magdalena hija de Salvador Fucito y Dolores Ciró.

Eduardo Mario hijo de Alejandro Cabral y Maria E. Fredes.

Diciembre hijo de Manuel R. Vereia y Josefina Cocaro.

Ana Saturina hija de Lucia no Elduayen y Maria Suctuna.

Maria Herminia hija de Roque D. Robertoni y Herminia Lizarzo.

Juan Aide hija de Bartolo Cladera y Regina Cal.

DEFUNCIONES

Angelica Esther Rovérano oriental 15 meses.

Blanca Irma Lopez oriental 5 meses.

Iruca Nelida Panisa oriental 2 meses.

Valestin Sandoval argentino 34 años casado jornalero.

Hermenilda Alegre de Mendez oriental 45 años casa bilidad y de alegría que pre da labores.

Compañía Nacional de Navegación Limitada

Servicio de pasajes ida y vuelta, cargas y encomiendas con un día y hora fija atendida por el vapor paquete correo.

VENUS

ITINERARIO

Sale de Montevideo a las 11 a.m.

Sale del Salto a las 16 horas.

Salidas de Montevideo, todos los martes a las 18 horas, haciendo escala en Palmira, Yaguas, Pray Bentos, Paysandú y Salto. Regresa del Salto los sábados a las 8 horas, haciendo escala en: Paysandú, Fray Bentos, Palmira, Colonia y Montevideo.

Tarifa de Pasajes

MONTEVIDEÓ DE 1.a	\$ 16.00	A PARSANDU	\$ 7.00
COLONIA	\$ 7.00	• SALTO	\$ 11.00
NUEVA PALMIRA	\$ 6.00		

Los pasajes de segunda valen la mitad del precio de los de primera.

Tarifas de carga

A pesar de tratarse de un vapor correo, con salidas fijas, se mantienen las tarifas en vigor, o sea, 50 la tda.

Tarifas de encomiendas

Minimun hasta 5 kilos	\$ 0.50	Por cada 5 k. o fracc. de 5 k. hasta 100	\$ 0.20
Por cada 5 k. o fracción hasta 50 k.	\$ 0.35	Por cada k. o fracción arriba de 100 k.	\$ 0.25

NOTA:—Se expedien pasajes de ida y vuelta con rebaja de 10 o/o.— Pescado y verduras gozarán de un 50 o/o de rebaja sobre el peso.— OTRA:—Para viajar en este cómodo y lujo vapor no se necesitan documentos de identidad.

Esperamos que el público viajero, comerciantes y cargadores en general sigan prestando su decidido apoyo a este nuevo servicio, pues de ellos dependerá qué el mismo pueda ser aumentado por otro vapor.

POR MAS DATOS E INFORMES A SUS AGENTES:

Balestrino Hnos.

FRAY BENTOS

Dr. Andres Montaño

Médico—Cirujano

Consultorio: Florida 106.—Fray Bentos.

Dr Alberico E. Saizat

Médico—Cirujano

Consultas de 8 a 9 y de 1 a 15 Florida entre 33 y 25 Mayo

MARIA I. ERROVIDART

Maestra Nacional

Clases magisteriales, enseñanza elemental y preparación para ingreso.

Calle Argentina s/n

GUILLERMO RUGGIA

Cirujano Dentista

Abrió su consultorio en la calle Florida N.º 70, contiguo al Club Unión Oriental.

Horario de 8 y 30 a 12 y 15 a 18

Juan Luis Sanleda

Lecciones de dibujo lineal, escritura a máquina y matemáticas

Calle Haedo s/n Fray Bentos

Roberto Alfredo Fischer

DEFENSOR JUDICIAL

Avenida 25 de Mayo N.º 50
FRAY BENTOS

Manuel J. Zeballos

DESPACHANTE DE ADUANA

AGENTE DE NECOGIOS

Importación, exportación y transito, comisiones, consignaciones y representaciones.

HORARIO

De mañana: De 7 a 12
De tarde: De 15 a 18 p.m.

Jaime Etcheverry

Maria B. Etcheverry

Clases de Contabilidad y Tenaduría de libros

GALLE FLORDIDA

Barraca Rio Negro

DE COSTA & RISSO

Maderas, hierros y toda clase de materiales para construcciones

MAQUINAS AGRICOLAS Y PRODUCTOS GANADEROS

Avenida 33 Esquina Lavalleja

FRAY BENTOS

Cooperativa La Obra

SOCIEDAD ANONIMA

Almacén de comestibles, bazar, papelería

TODAS LAS MERCADERIAS SON DE PRIMERA CALIDAD Y NO ADMITEN CÓMPETENCIA

Cancha de bochas

Todavía quedan algunas acciones disponibles,

Bagaderas a \$ 1.50 por quincena

AVENIDA 33 Y CALLE ITALIA

FRAY BENTOS

La Unión Económica

DE Miguel R. Barriola y Cia.

TIENDA, ALMACÉN, ZAPATERÍA,

SOMBRERERIA Y ARTICULOS DE

BAZAR, TALABARTERIA Y FERRETERIA

PRECIOS FIJOS Y EQUITATIVOS

Quinceenalmente grandes novedades

¿Dónde se vende la yerba cuya superior calidad hace honor a nombre con que se denomina FRAY BENTOS? Repuesta

En lo de Barriola y Cia.

Almacén Artigas

DE Lino M. Retamar

La casa que vende mas barato

Ramos Generales, surtido completo en comestibles artículos de papelería y zapatería.

STOCK PERMANENTE DE LOS MEJORES VINOS NACIONALES

Reparto a domicilio

VENTAS SÓLO AL CONTADO

CALLE 25 DE MAYO Y AHEDO

Fray-Bentos

Techado Eterno e Ideal

RUBEROID

Económico,

de fácil colocación

y de duración probada.

Al principio, hace ya muchos años, cuando iniciamos la importación de este techado, los interesados lo compraban como para hacer experimentos. Hoy, que los años y la práctica lo han consagrado como el techo ideal para toda clase de construcciones, sin excepción, su uso se ha generalizado a tal punto que muchas veces la demanda supera la importación. Y si el artículo no fuera de primer orden, no lo venderíamos nosotros.



Enviamos, a solicitud, muestras de los diferentes tipos, instrucciones para su colocación, precios y demás detalles de interés.

IMPORTA DORES
Crocker & Cia
NUESTRO NOMBRE ES UNA GARANTIA

URUGUAY, 1010 — MONTEVIDEO

LOS PRINCIPALES COMERCIOS DEL RAMO
LLEVAN SIEMPRE EXISTENCIA DEL
RUBEROID

Farmacia del Pueblo

DE Felipe Mendizabal

Posee un gran surtido de productos químicos de primera calidad, italianos, ingleses, franceses, alemanes y vinos finos para enfermos y convalecientes. Se preparan bofiquines para campaña. A los obreros grandes rebajas !!

Gran surtido en perfumería, precios especiales para peluqueros. Se despachan recetas para todas las Sociedades de Socorros Mutuos. Dirección Técnica constante.

CALLE DE LOS TREINTA Y TRES

PRECIOS MODICOS

FRAY-BENTOS

BOGELIO GARCIA
Agrimensor
CALLE FLORIDA N.º 133
FRAY BENTOS

MARIA ELENA REPETTO
DENTISTA
SEÑORAS Y NIÑAS
Consultas de 9 a 11 y 1/2 y 2 a 5 p. m. excepto sábado de tarde y feriados.
España esq. 33 y Brasil.
FRAY BENTOS

ANTONIO R. ARCIOMI
AGRIMENSOR
18 de Julio 122. Fray Bentos

ROBERTO A. ZEFFERINO
DENTISTA
Horas de consultas de 9 a 12 y de 15 a 18. Treinta y Tres 222 entre España e Italia. Fray Bentos.

JOSE A. BACO
Director de la banda LA ESTRELLA
AFINADOR DE PIANOS
Dr Lucio Malmierca
Medico - Cirujano
PUEBLO YOUNG

La Esmeralda

Almacen de Comestibles y
Quinta de Verduras y Frutas
DE Agustin Bertoni

SE ATIENDEN PEDIDOS POR TELEFONO

CALLE 18 DE JULIO (PROXIMO A LA FERIA)

Se atienden pedidos por teléfono. FRAYBENTOS

Herreria y Carpinteria

De Sebastian Bertoni & Cia

Se hacen puertas y ventanas de todas clases. Carros charret y toda clase de composturas en ambos ramos.

PRECIOS MODICOS

Calle 18 de Julio contiguo a la casa de comercio del Sr. José A. Onetto

FRAY BENTOS

FABRICA DE GACIOSAS LA ESTRELLA

DE Ramón Thista

SE ATIENDEN PEDIDOS Y SE LLEVAN A DOMICILIO
Avenida Rincon N.º 190

Fray Bentos

Almacén Uruguayo

DE José A. Onetto

CALLE 18 DE JULIO ESQUINA HAMMET

La casa de mas variado surtido de la localidad

! Aquí no falta nada !

— PRECIOS FIJOS Y EQUITATIVOS

Servicio rápido a domicilio — Telefono «La Unión» N.º 78

PELUQUERIA MORENA de José Morena

Servicio altamente higienico y comedado

SALON DE LUSTRAR/PRECIOS MODICOS

Calle Oribe

Fray Bentos

CASA DE COMPA Y VENTA de Juan P. Dupont

Se compran toda clase de objetos que tengan algún valor. Se compran y venden muebles, armas, artículos de cocina, ferretería, bazar y joyería. Se compra plomo, estaño, cobre, bronce y hierro viejo. Se compran puertas, ventanas, celosías, rejas verjas etc. Gran surtido de herramientas para toda clase de oficios.

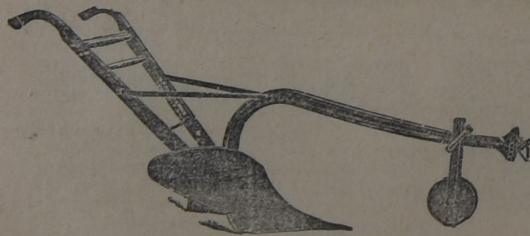
SE ATIENDEN PEDIDOS DE CAMPANA

Calle Oribe y 25 de Agosto

FRAY BENTOS

ARADOS E IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS "AVERY"

SURTIDO COMPLETO DE REPUESTOS
PARA ATENDER PREFERENTEMENTE
A LOS PEDIDOS URGENTES



UNICOS IMPORTADORES:

CROCKER & C.º

URUGUAY, 1010

MONTEVIDEO

EL CÁTALOGO ILUSTRADO SE ENVÍA GRATIS A LOS INTERESADOS.

ARADOS DE MANCERA
ARADOS CARPIDORES
ARADOS DE UN CABALLO
ARADOS DE DOS REJAS
ARADOS SULKY
ARADOS DE DISCOS
CULTIVADORES
RASTRAS
ESCARBADORAS
RASTRAS FORMA D
RASTRAS DE DOBLE DISCO
SEMBRADORAS
GUADAÑADORAS
RASTRILLOS
ETC., ETC.

ATENDEMOS LOS PEDIDOS
POR ORDEN RIGUROSO DE TURNO

